



Édito

Pierre GROSS
Maire de Geudertheim

22 ! V'là ... votre Geud'Infos Municipales !

Après un printemps 2013 gris que l'on s'empresse d'oublier, l'été est là. Notre commune a recouvré ses couleurs fleuries et son cadre de vie agréable et dynamique. C'est la période propice pour se retrouver entre amis autour d'un barbecue et pour participer aux différentes activités ou manifestations de nos associations. Le 1^{er} Open air, fédérant nombre d'entre elles et plus de 100 bénévoles au sein du Comité de fêtes, a été un grand succès populaire. Cette manifestation d'envergure devrait logiquement devenir pérenne.

Durant les vacances les chantiers à Geudertheim ne cesseront pas :

- Les travaux de consolidation dans les clochers de nos deux églises viennent de se terminer ;
 - De nouvelles toilettes seront aménagées à l'école maternelle ;
 - La réhabilitation du bâtiment Waldeck débutera bientôt ;
 - La réalisation de l'aire de remplissage, en partenariat avec le monde agricole, est en cours, les travaux devraient s'achever cet été.
- La modification simplifiée de notre PLU, la préparation du dossier de consultation concernant la 1^{ère} phase des travaux liés au problème des coulées d'eaux boueuses, ainsi que l'aménagement des berges de la Zorn (1^{ère} phase de travaux au 3^e trimestre) complètent les devoirs de vacances de vos élus. Tous ces dossiers exigent une forte implication de la Municipalité et de ses services administratifs.

À présent, je vous invite à vous plonger dans le G'IM 22 et vous souhaite une très belle saison estivale. ■

Scheni Ferie

Geud'actus

■ Le temps, allié de l'équipe « orange » !

Alors que les jours précédents n'étaient que grisaille, pluie et fraîcheur, le soleil a inondé le 5^e marché aux fleurs de ses chaleureux rayons toute la journée du 1^{er} mai. C'était un grand bonheur pour les nombreux visiteurs de pouvoir déambuler parmi les 27 exposants, s'attarder devant les décorations de jardin et se rassasier midi et soir sans être mouillé !



Il en fut de même pour la journée de plantation, le 18 mai. De 8 h à 18 h, l'équipe « orange » de la commission Aménagement et fleurissement, épaulée par les ouvriers communaux, a mis en place quelque 2 000 plants, accroché les bacs à fleurs à l'école, à la maison de la culture et à la mairie, réparti enfin les différentes jardinières en bois dans le village, le tout sous un soleil radieux et assoiffant, tant pour les fleurs que pour le personnel ! Le lendemain la pluie est revenue, la température redescendue.

Merci, « Monsieur le Temps », d'avoir soutenu ces bénévoles au maillot orange !



Des innovations, créées à partir d'objets récupérés gratuitement, ont été installées :

- le bateau et des éléments de décoration provenant de l'ancien restaurant Waldeck ;
- deux hache-paille restaurés et cédés gracieusement à la commune ;
- les boules des anciens lampadaires du lotissement des Vergers, reconverties en pots de fleurs.



SOMMAIRE

> Geud'actus.....	1 à 5
> Le calendrier.....	5
> Infos pratiques.....	6
> Les anniversaires.....	7
> Tribune ouverte.....	8 à 12
> Geudertheim à l'étranger.....	13
> Le dossier.....	14-15
> État civil.....	16

Geud'actus (suite)

■ La nature n'aime pas le vide !



Pendant toute matinée du vendredi 26 avril, alors que la mairie était fermée, les secrétaires de mairie ont trié, classé et archivé. À peine aménagé, le local d'archivage a été rempli de lourds cartons contenant les anciens permis de construire, déclarations de travaux, etc.

■ Ralph Dzuba

Pendant 11 ans, Ralph Dzuba a défié les éléments pour distribuer les journaux aux abonnés de notre commune. Depuis peu, il a pris une nouvelle « retraite » bien qu'il fût déjà pensionné alors qu'il arpentait les rues de Geudertheim pour permettre à chacun de lire son journal en prenant son petit-déjeuner.



Pour ceux qui avaient l'habitude de le croiser lors de sa tournée, il vous sera toujours possible de l'apercevoir en train d'entretenir les espaces verts, tels que le rond point de la rue de la Zorn, le presbytère protestant et depuis peu, le temple. C'est en effet la nouvelle mission à laquelle Ralph se consacre.

Quand on lui demande pourquoi il fait tant de choses, il répond avec fierté qu'il le fait pour la commune, mais surtout pour les enfants, même s'il admet qu'il était plus tranquille et moins fatigué du temps où il travaillait encore.

■ Réorganisation chez les pompiers de Geudertheim

Depuis le 1^{er} juin 2013 le sergent-chef Nicolas Jousselin a officiellement pris le commandement de la section Geudertheim-Bietlenheim, succédant au lieutenant Jean-Marie Steinmetz qui a décidé de prendre sa retraite en même temps que l'adjutant-chef Bernard Ludwig et le caporal Jean-Claude Schmelzer. Le nouveau chef de section promet une continuité dans le niveau de secours et un

engagement réaffirmé avec l'Unité Territoriale de Brumath à laquelle est rattachée la section. Petite présentation de Nicolas : né le 14 septembre 1979, il a toujours rêvé d'être pompier, comme presque tous les enfants. Il débute donc sa carrière en 2000 à Brumath, désireux de se rendre utile et d'aider les autres. Il est nommé première classe en 2001, sergent en 2003 et sergent-chef en 2008. Suite à son emménagement dans notre commune, il intègre la section de Geudertheim. À l'annonce du départ du lieutenant Steinmetz, un accord a été trouvé entre les cadres suivant les disponibilités et les envies de chacun. Le sergent-chef Jouselin est désormais le chef de section et le sergent-chef Christophe Florance son adjoint. Nicolas Jouselin est un grand sportif qui court énormément (plusieurs marathons à son actif), mais aussi un patriote, engagé au sein de l'armée de terre en réserve opérationnelle.



Nicolas Jousselin

Toutefois, l'engagement de Nicolas et de son adjoint à Geudertheim est total, ils mettront tout en œuvre pour assurer le lien entre le Service Départemental d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin (SDIS67) et le personnel de la section. Ils gèreront et motiveront les troupes pour maintenir l'esprit de corps, et s'assureront du suivi des formations obligatoires et de la bonne exécution des diverses manœuvres. Cette équipe montre encore une fois que la devise des sapeurs-pompiers « Courage et Dévouement » est adéquate.

■ La maternelle à Plaine



La grande section de la maternelle d'Agnès Limbach s'est rendue en classe de découverte à Plaine du 6 au 8 avril. Ce furent trois jours intenses : découverte de la mare, jeu de piste dans le village, recherche de traces et indices de présence d'animaux en forêt, parcours sensoriel... Sans oublier une soirée « casino » et la « boum » du dernier soir ! Les enfants ravis sont sortis grandis de cette aventure.

■ Une médaille pour une passion



Qui ne connaît pas Bantze Berthe et Bantze Fred et leur maison fleurie au fond de l'impasse Jacques ? Alfred Hamm a si bien servi la fédération des chasseurs qu'elle vient à nouveau de l'honorer par une médaille d'or. Déjà en 1994, le président Gilbert de Turckheim lui avait décerné un diplôme d'honneur. Cette passion pour la chasse, il la tient de son père qui lui a fait passer son premier permis en 1948, à l'âge de 16 ans. Cet aîné de trois frères a repris seul la ferme familiale avec Berthe qu'il a épousée un mois avant de partir au service militaire et avec qui il a fêté ses noces de diamant l'année dernière. Jeune, il a pratiqué le football et a fait partie de la Musique Paysanne où il tenait la batterie. Berthe et lui ont appartenu au Groupe Folklorique local.



Toutefois il a rapidement fallu choisir entre la chasse et la musique. À partir de 1963, Alfred a assouvi sa passion comme garde-chasse sur les territoires de Geudertheim et de Brumath. Il se souvient encore de l'année 1971, la plus prolifique, qui avait permis de tirer 1127 pièces. Le tournant qu'a représenté la culture intensive du maïs est à l'origine de la chute drastique du gibier traditionnel (faisans, perdreaux, lièvres, lapins de garenne et canards sauvages), supplanté par les sangliers qui ont proliféré. La chasse est devenue son activité exclusive à sa retraite

Geud'actus (suite)

en 1994, date à laquelle il a abandonné l'exploitation familiale (polyculture et élevage de vaches laitières) qui n'a pas été reprise par ses enfants Alfred et Simone. Son seul plaisir agricole reste la vigne héritée de ses beaux-parents dont il tire le *sunndi-wyn*, à condition que les étourneaux lui laissent suffisamment de raisins. Nous espérons le voir encore longtemps traverser la commune, les champs et la forêt dans son 4x4 vert.

■ La fête des Loustics



C'est le 18 juin que tous les Loustics et leurs parents étaient invités pour faire la fête. Cette animation, attendue avec impatience par les enfants, est aussi un moment privilégié d'échanges entre le personnel, les parents et les élus. La salle, comme chaque année avait été décorée par Patricia, son équipe et les Loustics sur le thème de l'Afrique. Le spectacle, donné par les jeunes du périscolaire sur les airs de *Ma vie au soleil* de Keen'v, *Africa* de Rose Laurens et la reprise de *Maldon* de l'album *Tropical Family*, était festif et annonciateur des grandes vacances.

■ Entretien des terrains de foot



Aération du terrain

Afin qu'ils demeurent toujours praticables, les trois terrains du stade de foot sont l'objet de soins constants. Tous les deux ans, les ouvriers communaux épandent 60 tonnes de sable à l'aide d'une machine prêtée par la commune de Hoerd, pour un montant de

800 €. Au printemps et à l'automne, l'entreprise CSE-Est de Duppigheim procède à l'aération des terrains à l'aide d'aérateurs à louchets (grosses pointes s'enfonçant dans le sol), à l'émiettement des parties dures, aux semis de regarnissage et à l'application d'engrais, le tout pour un coût annuel de 8 000 €. Sablage et aération ont été réalisés conjointement fin avril dernier. Les terrains sont tondues une fois par semaine, ce qui demande une journée de travail à un ouvrier communal. Enfin, même si vous ne l'avez pas



Tonte du terrain

encore beaucoup vu cette année, ils sont arrosés si nécessaire. Quant aux abords extérieurs du stade, leur entretien est assuré par les membres du Football-Club, en particulier Freddy le jardinier.

■ Déversoir d'orage

Dans le cadre de la lutte contre les coulées d'eau boueuse et pour éviter l'engorgement des canalisations d'eaux usées en cas de violents orages, avec pour conséquence



Construction du déversoir

l'inondation des rues et des sous-sols par remontée des eaux, un déversoir d'orage a été créé à l'angle de la rue des Potagers et de celle du Libach. Ainsi, lorsque la canalisation d'eaux usées atteint un certain niveau de remplissage, le surplus est évacué directement dans la Zorn toute proche sans passer par le réseau d'assainissement. Ceci devrait éviter à l'avenir bien des désagréments aux riverains de la rue des Potagers en cas de fortes pluies.

Rue de l'Arche, il existait déjà un déversoir d'orage, mais malgré cela les riverains de cette rue et du bas de la rue de la Zorn étaient victimes d'inondations en cas de fortes pluies. C'est pourquoi le seuil de

déverse de cet ouvrage a été abaissé de 15 cm afin de déclencher plus tôt le déversement direct du surplus d'eaux vers la Zorn.

■ Du neuf dans les clochers

Courant juin, l'entreprise Voegelé est intervenue pour des travaux de restauration dans les clochers des deux églises. Dans l'église protestante, dont seul le clocher est propriété de la commune, le plancher du beffroi et l'escalier y accédant ont été refaits. Dans l'église catholique, propriété intégrale de la commune, les travaux ont été plus importants. Outre la réfection des trois niveaux de plancher du clocher, il a été procédé au nettoyage et à la peinture du beffroi, charpente métallique supportant les quatre cloches de l'église, et de toutes les parties métalliques d'entraînement ou de fixation des cloches. Le battant de la cloche n° 4, la plus petite de toutes, a été remis en état tandis que les paliers de la cloche n° 1, la plus grosse, ont été changés. Le coût de l'ensemble de ces travaux s'élève à 17 440 € HT. Dans le clocher se trouvait encore l'ancien mouvement d'horlogerie actionnant les cloches tous les quarts d'heure. Cet ensemble a été descendu, il sera nettoyé, remis en état puis exposé.



■ Brèves du conseil municipal

1) Participation pour non réalisation d'aire de stationnement

Le conseil municipal a institué la participation pour non réalisation d'aire de stationnement (PNRAS) sur le territoire communal et a fixé le montant de cette participation à 5 000 € par place manquante. Les sommes ainsi recueillies seront affectées à la réalisation de parcs publics de stationnement.

2) Vente de terrain

À la demande de la fédération départementale des chasseurs du Bas-Rhin, il a été décidé de lui vendre une parcelle de terrain au lieu-dit *Kratzeck*, d'une superficie de 41,76 ares au prix de 2 705 € l'are.

3) Indemnisation des bandes enherbées

Le conseil municipal a décidé que les bandes enherbées mises en place par les agriculteurs dans le cadre de la lutte contre les coulées d'eaux boueuses seront désormais indemnisées au taux que la chambre d'agriculture notifiera à la commune.

■ Urbanisme

1) Modification n°2 du PLU

Le PLU (Plan Local d'Urbanisme) de la commune de Geudertheim a été approuvé le 9 septembre 2004. Il a fait l'objet de deux révisions simplifiées prescrites par le conseil municipal le 8 novembre 2007 et approuvées le 27 juin 2008. Une première modification a été approuvée par délibération du conseil municipal le 26 février 2010. Un arrêté municipal du 6 décembre 2010 a mis à jour le PLU de Geudertheim, suite à l'arrêté préfectoral du 26 août 2010 portant approbation du plan de prévention des risques d'inondation des bassins versants de la Zorn et du Rottgraben.

La commune, par délibération du conseil municipal du 6 juillet 2012, a demandé une deuxième modification du PLU constituée des points suivants :

- la lutte contre les coulées d'eaux boueuses
- des adaptations réglementaires
- deux nouveaux emplacements réservés
- le déplacement de la limite UA au profit de la zone UB2 – rue Sainte Maison
- quelques illustrations d'éléments architecturaux liés au règlement
- l'introduction du plan de prévention des risques d'inondation des bassins versants de la Zorn et du Rottgraben dans les servitudes d'utilité publiques.

Le président du Tribunal administratif de Strasbourg a nommé Yves Kleiser, demeurant 2 rue des Ormes à Achenheim, en qualité de commissaire enquêteur titulaire et Claude Giroud, demeurant 1 rue de l'Écureuil à Bischwiller, en qualité de commissaire enquêteur suppléant. Un arrêté municipal fixera les dates de l'enquête publique et celles auxquelles le public pourra rencontrer le commissaire enquêteur.

Cet arrêté sera publié dans deux journaux locaux 15 jours au moins avant le début de l'enquête publique.

Le commissaire enquêteur recevra le public à la mairie de Geudertheim mercredi 10 juillet 2013 de 14 h à 17 h, lundi 15 juillet 2013 de 9 h à 12 h et mardi 23 juillet 2013 de 9 h à 12 h.

2) Lotissement Heiligenhaesel

Le permis d'aménager de la 2^e tranche du lotissement Heiligenhaesel a été déposé le 11 juin 2013 en mairie et transmis au service instructeur.

■ Stationnement

Alors que la situation avait connu une amélioration il y a quelque temps, force est de constater que le fléau du stationnement sauvage reprend de l'ampleur ces derniers mois. Quelques irréductibles multiplient les mauvaises habitudes en faisant fi des règles de sécurité qui devraient pourtant prévaloir ! Certains sont même allés jusqu'à modifier les aménagements en déplaçant des pierres, en



arrachant des fleurs et des tuyaux d'arrosage automatique qui gênent à leurs yeux leur place de stationnement !



Rappelons que le long de la rue du Général de Gaulle en particulier, la commune a réglementé le stationnement de manière à concilier plusieurs objectifs : obtenir un maximum d'emplacements, privilégier l'aspect sécurité en les alternant de part et d'autre de la chaussée pour contribuer à la baisse de la vitesse, ménager une largeur règle-



mentaire de 1,40 m de trottoir pour garantir un passage aisé aux piétons, aux familles avec poussettes et aux personnes à mobilité réduite. Ne pas respecter ces objectifs en se garant à l'extérieur des cases prévues, sur les trottoirs, a fortiori à proximité d'intersections ou sur des passages pour piétons sont autant d'incivilités qui compromettent la sécurité des usagers les plus vulnérables que sont



les piétons. Ce sont aussi des infractions qui peuvent conduire à des verbalisations de la part des forces de l'ordre.

Rappelons également que l'occupation constatée des emplacements souhaités à proximité de son domicile ou lieu de visite ne confère pas le droit d'outrepasser les règles ! Il serait pourtant simple de désengorger la voie publique puisque bon nombre de propriétaires de véhicules y stationnant possèdent également des cours dans lesquelles ils pourraient les garer en toute sécurité.

■ Départ à la retraite d'un vrai médecin de campagne

C'est le cœur lourd que le Docteur Maurice Étienne quitte sa vie professionnelle. Il accepte de nous faire partager son destin exceptionnel qui débute à sa naissance en 1952.

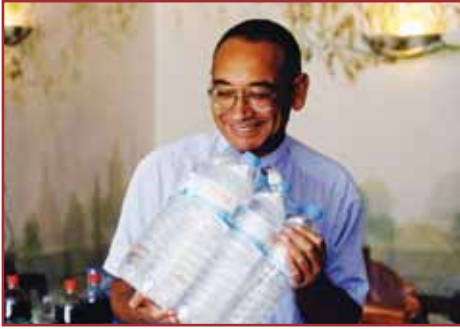
Mais tout d'abord, son papa, Fernand Étienne, d'origine martiniquaise, commence ses études de pharmacie quand la deuxième guerre mondiale est déclarée. Il rejoint la deuxième division blindée comme infirmier anesthésiste où il apprend beaucoup des Américains. Il participe à l'épopée du Maréchal Leclerc, repousse les Allemands jusqu'à Mannheim, et passe ainsi par Urmatt, où il rencontre Anne-Marie, une belle Alsacienne qu'il épouse à la fin de la guerre.



Maurice, lui, naît au Mali où son papa tient une pharmacie. Envoyé dès l'âge de quatre ans chez ses grands-parents maternels à Urmatt (où l'on ne parle alors que l'alsässisch), il a le temps d'apprendre l'alsacien jusqu'à l'âge de huit ans. Il

fait ensuite ses études de médecine à Strasbourg. Il souhaite s'installer comme médecin généraliste. Très déçu par deux remplacements à Strasbourg, il rencontre heureusement de vrais médecins de campagne à Sundhouse et Sarre-Union qui subliment sa vocation. Ayant également travaillé pendant un an comme interne à l'hôpital de Royan, il emmagasine beaucoup d'expérience, ce qui lui permet de s'installer sereinement à Geudertheim en septembre 1979. Il intègre (trop ?) rapidement l'équipe de football. C'est pratiquement sur l'une de ses premières occasions de but que le gardien adverse lui fracture la cheville, qui en a gardé quelques séquelles. Il porte à l'époque la moustache belle, « à la Dali » et, comme l'avait écrit Pierre Gross, « Ses moustaches lui feraient des ailes si sa cheville voulait bien tenir ». Cela explique qu'il ne peut remplir le premier de ses deux objectifs : remonter le niveau de l'équipe de football. Le second (et vaste) programme est plus médical : il est censé faire baisser la consommation d'alcool et de tabac à Geudertheim !

Geud'actus (suite)



À l'eau docteur

Des anecdotes médicales, il en a à revendre. Les plus savoureuses surviennent toujours le dimanche. Il tente un jour de sauver un cochon que la science vétérinaire avait déjà condamné et qui, malgré son traitement de cheval, ne survivra pas. Un autre dimanche c'est un pêcheur qui traverse tout le village avec sa canne à pêche à la traîne, l'hameçon étant resté accroché dans la partie la plus charnue de son anatomie. La canne à pêche ne rentrant pas dans la salle d'attente, il réalise la première partie de l'opération à l'extérieur, à savoir couper le fil (de pêche !). Les témoignages de soutien et les remerciements de ses patients, venus récupérer leurs

dossiers, lui ont fait chaud au cœur. Cela a atténué sa tristesse de devoir abandonner, un peu tôt et surtout pour raisons de santé, ce métier passionnant et souvent difficile du fait des situations dramatiques côtoyées. Il ne veut d'ailleurs en garder que les meilleurs moments, et ils ont été nombreux. Nous lui souhaitons une longue et heureuse retraite.

■ L'école fait du cirque

Les classes de CE 1 et de CM 2 de l'école élémentaire ont participé à une classe de cirque du 10 au 14 juin 2013, sous le chapiteau de « Graine de cirque », à côté du Jardin des deux Rives. Les enfants ont pu s'initier à différents ateliers : jonglerie, trapèze, équilibre,



pyramide, expression corporelle, etc., sous la responsabilité d'animateurs compétents et pédagogues. Les enseignantes, Anne Guillon et Stéphanie Jeuch, remercient la commune et le Conseil Général pour leur participation financière, qui a permis de réduire le coût de la semaine. Une semaine bien fatigante, mais ô combien enrichissante et épanouissante pour les élèves.

■ Des élèves classés au niveau national



Chloé Zimmermann

À la suite de la participation au concours Kangourou des mathématiques des classes de CE 2 (Nathalie Gassmann) et de CM 1 (Carine Houel-Maurer), chaque enfant a reçu un lot. Les élèves des deux classes ont brillamment réussi les épreuves et obtenu de très bons scores. Chloé Zimmermann (CE 2) a été classée 14^e sur 23 908 candidats au niveau national et a reçu la médaille de bronze, suivie de très près par Célia Eyer mann (CE 2), 21^e.



■ 1^{er} Open air à Geudertheim

Malgré l'annonce d'une météo pas des plus favorables, c'est dans une ambiance très chaleureuse et conviviale que plus de 1 000 personnes sont venues participer à cet évènement les 22 et 23 juin. Plus de cent membres de diverses associations du village



ont prêté main forte au Comité de fêtes pour l'occasion, lui permettant de se lancer dans cette aventure « XXL ». L'affiche a bien annoncé la couleur et le tempo du week-end. Dès samedi soir, l'orchestre *les Schatzi*, bien connu dans notre village pour leurs nombreuses apparitions lors de dîners dansants, a chauffé le public, créant le ton et l'ambiance de la soirée. Le groupe *Dr Boost* a pris le relais avant de céder bien plus tard la place à nos deux DJ locaux Cédric et Daniel, qui s'en sont donnés à cœur joie pour faire montre de tout leur talent. L'orchestre *Die Elsässer* a ouvert les festivités du dimanche en se produisant pendant l'apéritif et le repas, une succulente paëlla géante, puis tout au long de l'après-midi devant de nombreux danseurs, avant de laisser les *Schatzi* clore



ce premier *open air*. Un grand bravo aux acteurs majeurs de l'organisation, dont l'engagement volontaire et sans précédent a permis de mettre tout cela sur pied. Il s'agit bien sûr des bénévoles, décrits comme une espèce en voie de disparition ; pas tout à fait vrai à Geudertheim après cette démonstration !

➤ Infos pratiques

■ Les bus du Conseil Général

Le Conseil Général du Bas-Rhin est l'autorité organisatrice du transport scolaire et des lignes du Réseau 67. C'est ainsi que 42 000 élèves, de la maternelle au baccalauréat, sont transportés chaque jour vers leur établissement scolaire. Par ailleurs, près de 1,5 million de voyages non scolaires sont réalisés chaque année sur le Réseau 67.



Pour la 2^e année consécutive l'inscription dématérialisée aux transports scolaires est accessible sur www.bas-rhin.fr. Nouveauté 2013, les lycéens auront la possibilité de payer leur abonnement transport scolaire en ligne.

De son côté, le Réseau 67 continue d'évoluer. Après le tarif unique à 2 € instauré en juillet 2011, toutes les lignes du réseau seront équipées de la nouvelle billetterie BADGEO.



Pour retrouver les horaires et les informations utiles concernant les lignes scolaires et le Réseau 67, vous pouvez consulter le site www.bas-rhin.fr, rubrique Transports, ou contacter Infos Réseau 67 au 09 72 67 67 67 (appel non surtaxé).

■ Circulation des TER et TGV en juillet-août 2013

En raison des travaux engagés par Réseau Ferré de France entre Strasbourg et Vendenheim, les circulations des TER et TGV sont modifiées cet été. Réalisés au niveau de Vendenheim pour améliorer les accès des trains au nord de Strasbourg et pour raccorder la ligne à grande vitesse (LGV) Est européenne, ces travaux permettront par la suite d'offrir un meilleur service au quotidien : plus de trains, des circulations plus fluides, des correspondances plus faciles en gare de Strasbourg et l'arrivée de la grande

vitesse au cœur de la capitale alsacienne. Ils nécessiteront des interventions sur les voies, entraînant des circulations en alternance sur un nombre de voies réduit, et donc des modifications de circulations, des aménagements d'horaires et le remplacement de certaines circulations en train par des circulations en car.

- Sur la ligne TER Strasbourg-Haguenau/Wissembourg-Niederbronn, les circulations en train seront remplacées, du 6 juillet au 23 août, par des circulations en car vers les gares de Herrlisheim et de Hoenheim. À partir de ces points, les correspondances vers Strasbourg seront assurées en train et tram. Durant les week-ends de cette période, les cars remplaçant les trains assureront la liaison jusqu'à Strasbourg.

- Sur les lignes TER Strasbourg-Saverne, Strasbourg-Sarreguemines et Strasbourg-Nancy/Metz, du 6 au 26 juillet et du 17 au 23 août, le nombre de trains sera conservé mais des allongements de temps de parcours de quelques minutes sont à prévoir. Du 27 juillet au 16 août, les trains de Saverne et de Metz seront proposés avec des correspondances. Le samedi 24 août, les circulations en train seront remplacées par des circulations en car.

- Pour le TGV Est (ligne Paris-Strasbourg et lignes province-province), du 6 au 26 juillet, le nombre de TGV est conservé, mais des allongements de temps de parcours de quelques minutes sont à prévoir. Du 27 juillet au 16 août, les circulations sont réduites avec le maintien au minimum d'un TGV par heure et par sens. Le samedi 24 août, les TGV Paris-Alsace, en nombre réduit, sont détournés via Mulhouse. Un dispositif spécifique sera mis en place et communiqué ultérieurement pour les TGV province-province. Une plaquette explicative est à votre disposition sur les sites suivants : www.rff.fr/alsace, www.ter-sncf.com/alsace (pour les TER), www.infolignes.com (pour les TGV), www.vialsace.eu, www.region-alsace.eu.

■ Le WL

Depuis le mois de février, notre commune compte un nouveau restaurant, le WL, situé 113 rue du Général de Gaulle. Cet établissement, spécialisé dans la tarte flambée et la pizza, est né de l'envie de son propriétaire, Laurent Wendling, de faire partager une recette familiale que beaucoup appréciaient. La grange et son four à tarte flambée ont été remplacés par un lieu convivial à la décoration contemporaine, avec un four pouvant cuire six tartes simultanément.

Depuis l'ouverture, aucune publicité n'a été faite. Malgré tout, le restaurant affiche très souvent complet. Selon le propriétaire, le bouche à oreille est la meilleure des publicités, et cela semble très bien fonctionner. La recette ? Des produits de qualité, entièrement

faits maison, le tout à un tarif on ne peut plus raisonnable.



Donc si vous aussi vous désirez déguster des tartes flambées ou pizzas cuites au feu de bois les vendredis, samedis et dimanches soir, pensez à réserver. Vous pouvez aussi les emporter pour les apprécier chez vous.

■ Permanences du samedi

La dernière permanence du samedi matin à la mairie avant les congés d'été sera assurée par la municipalité le 13 juillet 2013. Elles reprendront à partir du 7 septembre 2013 de 9 h à 11 h.

■ Concours des maisons fleuries

Soignez bien vos fleurs et vos aménagements extérieurs ! La commission Aménagement et Fleurissement organise à nouveau son concours de maisons et jardins fleuris, ses membres passeront en juillet et août. Voir feuille encartée dans ce G'IM.

■ Collecte des déchets recyclables

La collecte des déchets recyclables (poubelle jaune) du jeudi 15 août 2013 est reportée au vendredi 16 août 2013.

■ La rentrée au collège de Hoerd

La rentrée scolaire des collégiens est programmée pour le mardi 3 septembre, le matin pour les sixièmes, l'après-midi pour les cinquièmes, quatrièmes et troisièmes.

Changement d'horaires de bus

L'organisation des transports scolaires vers le collège Baldung Grien étant depuis 2011 régie par le principe d'alternance entre Geudertheim et Weyersheim, les collégiens de notre village prendront le bus à 7 h 40 le matin. Les horaires détaillés peuvent être consultés sur le site internet de la commune. Attention : pour que l'enfant puisse bénéficier du service il faut au préalable réaliser les démarches d'inscription via le site internet du Conseil Général au lien suivant : www.bas-rhin.fr/e-services

Changement de jours de classe

Suite à la décision du conseil d'administration du collège Baldung Grien les cours du samedi matin sont basculés sur le mercredi matin.

Pour plus d'informations sur le collège : www.col-grien-hoerd.ac-strasbourg.fr

➤ Les Anniversaires

La commune a l'habitude d'honorer ses aînés dès l'âge de 85 ans, puis tous les 5 ans suivants, et de fêter les noces d'or (50 ans), de diamant (60 ans), de palissandre (65 ans), et tous les 5 ans au-delà.

Les anniversaires



Marie RIVES • 95 ans



Noces de diamant
15/05 Époux MUHL



Émilienne GLATH • 85 ans



Noces de diamant
29/05 Époux STEINMETZ



Thérèse PETER • 85 ans



Noces d'or
10/05 Époux ALTHERR

Les époux Charles KAUFFMANN et Jeanne ROSER ont fêté le 20 avril dernier leurs Noces d'or.

Tribune ouverte

Cette rubrique est à la disposition de toute personne ou communauté (association, paroisse, classe d'âge etc.) souhaitant informer les villageois sur leurs activités. Le contenu de cette rubrique est sous l'entière responsabilité de leurs auteurs. Les informations à insérer devront être déposées à la mairie ou envoyées par courriel à : mairie@geudertheim.fr

La date limite de dépôt des demandes d'insertion pour le prochain G'IM est fixée au 17 septembre 2013 pour parution en octobre.

■ Marche populaire

Samedi 14 septembre 2013 se déroulera la 24^e marche populaire de nuit de Geudertheim proposée par l'AGCLS s'Mehlrud. D'une distance de 10 km minimum, elle est l'occasion pour les participants de découvrir ou redécouvrir les environs de notre village. Les départs s'échelonneront de 15 h à 20 h depuis la salle polyvalente. Bien entendu boissons fraîches, tartes flambées, petite restauration et autres desserts maison seront proposés à l'arrivée. Contact : Corinne Geissler au 03 88 59 38 83.

■ L'église catholique en fête !



Tout au long de l'année, Colette Schmitt et Anne-Marie Vobmann ont préparé les jeunes de Hoerd et Geudertheim qui renouvelaient leurs vœux de baptême, tandis que Marie-Rose Szulga et Pierre Galle se sont occupés des enfants célébrant leur première communion. Parents, parrains, marraines, familles et amis ont accompagné ces enfants le 7 avril pour les premiers et le 5 mai pour les seconds. Deux occasions où l'église était bien pleine, ce qui diffère des dimanches ordinaires !



■ Association AES Deux collégiens ukrainiens au collège de Hoerd

Pour la 5^e année consécutive, le collège de Hoerd a accueilli durant six semaines, de mars à début avril, deux élèves ukrainiens de la ville de Lviv : Yaryna et pour la première fois un garçon, Oleksiy. Deux familles d'accueil se sont proposées pour vivre cette expérience de solidarité et d'échanges de culture. En raison du coût élevé du billet d'avion, nos deux hôtes ont voyagé durant 26 heures en bus. Arrivés mercredi 5 mars, ils ont pris le chemin du collège dès jeudi matin pour les premiers cours.



Vendredi 7 mars, Sandrine Thouron, principale du collège, et Claire Cabanel, principale adjointe, ont organisé en leur honneur une petite collation d'accueil en présence de tous les élèves de troisième. L'échange avec l'école de Lviv s'inscrit dans le cadre de l'Agenda 21, projet français dans lequel l'établissement s'est engagé. Un des axes des différents domaines est l'ouverture sur le monde extérieur à travers deux directions retenues : Madagascar et l'Ukraine. Les deux collégiens ukrainiens ont suivi les cours en immersion totale aux côtés de leurs camarades de classe. Lors du verre de l'amitié organisé pour leur départ, Claire Cabanel a souligné l'excellent niveau en français et en mathématiques des deux élèves.

Yaryna et Oleksiy ont pu partager le quotidien de la vie familiale en France. Durant ces six semaines, les deux familles d'accueil n'ont pas manqué de leur faire découvrir notre culture, notre gastronomie, notre environnement aussi bien à la campagne qu'en ville. Ce n'est pas sans un pincement au cœur qu'elles ont reconduit le 12 avril Yaryna et Oleksiy au bus les ramenant dans leur pays. L'association AES (Actions et Échanges Slaves) Alsace remercie chaleureusement ces deux familles sans qui le projet 2013 n'aurait pas vu le jour. Elle est heureuse, grâce à ce projet culturel, de permettre à des jeunes Ukrainiens de s'épanouir intellectuellement pour l'avenir de leur pays. Merci à tous ceux qui soutiennent l'association tout au long de l'année.

Création d'un centre d'hébergement pour handicapés moteur

Depuis deux ans, l'association AES Alsace soutient la construction d'une maison d'accueil pour handicapés moteur. Ce projet est pilote en Ukraine puisqu'il s'agit de la première construction de ce type d'accueil dans tout le pays. Le sous-sol a été édifié au printemps 2012 et actuellement la première dalle en béton est coulée.



Début 2013 et pendant toute l'année, l'association lance l'opération « LA BRIQUE DU COEUR ». Avec elle, financez l'achat de quelques briques au prix de 0,15 € pièce (7 briques pour 1 €). Pour terminer le bâtiment, il faut encore 120 000 briques. Posez symboliquement votre pierre dans le mur ! En fin d'année, l'association annoncera les résultats de l'opération.

■ UNIAT Geudertheim

Spécifique à l'Alsace - Moselle, l'UNIAT (Union Nationale des Invalides et Accidentés du Travail) est une association de droit local créée en 1924 qui regroupe, informe, conseille et défend en matière d'accidents du travail et maladies professionnelles, d'assurance maladie, invalidité, décès, d'assurance vieillesse et veuvage, de retraite complémentaire... Malgré son nom, cette association se consacre aussi aux personnes handicapées, aux préretraités, retraités, veuves, chômeurs, aux personnes âgées et à tout assuré social. L'UNIAT regroupe en Alsace 100 sections principales ; 350 communes sont desservies, dont Geudertheim.

L'UNIAT de Geudertheim tient ses permanences le premier mardi des mois de février, avril, juin, octobre et décembre, de 9 h à 9 h 30 à la Maison de la Culture. Son Assemblée Générale a eu lieu le 17 mai dernier en présence du maire Pierre Gross, qui a tenu à saluer l'engagement des membres de la section locale de l'UNIAT. À cette occasion six d'entre eux se sont vu décerner des diplômes pour leur engagement : il s'agit de Marie Églé (adhérente depuis 1970), Yvonne Metzger (adhérente depuis 1971), Auguste Ludwig (adhérent depuis 1972) et Robert Muhl

(adhérent depuis 1972), pour le diplôme Grand Or, Simone Muhl (adhérente depuis 1989) et Jean Steinmetz (adhérent depuis 1989) pour le diplôme Fidélité. Une minute de silence a été observée pour saluer la mémoire du président Charles Weil et de Jeanne Jehl, décédés en 2012.



Contact UNIAT Geudertheim : Charles Bruckmann, au 03 88 51 16 22.

■ Badminton : une saison sportive exceptionnelle !

La saison 2012/2013 a été un cru exceptionnel pour la section badminton de

Hoerd (CCSB Hoerd), dont une antenne fonctionne tous les mercredis après-midi dans notre commune. Plusieurs jeunes de Geudertheim ont contribué à ce résultat.

Un capitaine qui mène son équipage à bon port...

L'équipe 1 du club, dirigée par le Geudertheimois Théophile Friry, a remporté le titre de championne du Bas-Rhin de D1 à l'issue d'une saison de toute beauté. Jugez-en



L'équipe 1 du CCSBH avec tout à droite Théophile Friry

plutôt ! Aucune défaite lors des matchs de poule et pour finir, une victoire 7/1 contre la Robertsau lors du match de classement. Constituée de jeunes (moyenne d'âge 19 ans), l'équipe du capitaine Théo évoluera au niveau supérieur, la Régionale 2, lors de la saison prochaine.

Les plus jeunes de Geudertheim ne sont pas en reste !

Que ce soit à titre individuel ou par équipe, les jeunes de Geudertheim ne sont pas en reste ! En individuel, Valentine Straub aura fait une très bonne saison, obtenant la médaille de bronze lors de la finale régionale du Circuit Jeunes à Village-Neuf (Haut-Rhin), dans la catégorie des minimes (moins de 15 ans). De son côté, Léonie Gateau est allée chercher l'or dans la catégorie des benjamines, tant en finale départementale que régionale. Il s'agit là d'une performance de tout premier choix pour Léonie, qui a aussi passé avec succès le grade vert de jeune arbitre, lui permettant à présent d'officier lors des compétitions d'adultes.



Léonie Gateau sur la plus haute marche du podium à Village-Neuf

Par équipes, le CCSB Hoerd a remporté les 3 titres départementaux (poussins, benjamins et minimes) mis en jeu lors des Inter-clubs Jeunes. Là aussi quelques jeunes de Geudertheim ont apporté leur contribution.



De gauche à droite, Valentine, Earth (de Hoerd), Quentin et Louise, 3 jeunes de Geudertheim chez les minimes champions du Bas-Rhin par équipe

Chez les minimes, Louise Perrin et Valentine Straub, mais aussi Quentin Schmidt, consti-



1^{er} rang : Danielle Wendling, Claude Bechinger, Roland Jung. 2^e rang : Marlise Schoenenberger, Bruno Schoenenberger, Denise Ritter, Jacqueline Bechinger, Jeannine Keller, Jacqueline Marbach, Jean Georges Hamm, Lilly Hamm, Huguette Jung. 3^e rang : Émile Keller, André Halwaschs, Yvette Krippleben, René Krippleben.

■ La classe 48 à Rhodes

En mai dernier, l'île de Rhodes a été la destination de vacances de la classe 48 de Geudertheim à l'occasion de ses 65 ans. Le groupe a sillonné cette magnifique contrée hellénique, une fois côté mer Égée et une fois côté mer Méditerranée. La visite de Rhodes était un ravissement, surtout la vieille ville avec son enceinte fortifiée par les templiers qui y ont construit d'imposants palais, ainsi que l'entrée réputée du port avec ses deux fameuses statues de cerfs.

Superbe passage à Lindos, surnommée

aussi la perle de l'île, avec ses maisons blanches en forme de dés et ses ruelles étroites, le tout surmonté de forteresses toujours présentes sur les points stratégiques pour résister aux invasions dans l'Antiquité. Puis à côté Kalimera, avec son acropole bien conservée et les ruines d'un temple dédié à la déesse Athéna.

À Faliraki l'hôtel sur la plage, la mer, la grande piscine, et surtout la gastronomie surprenante pour cette île ont été une source de repos et de bien-être pour tout le monde, et une grande consolation de ne pas avoir trouvé le colosse de Rhodes.

tuèrent l'ossature d'une équipe qui s'est permis de devancer des grosses pointures telle l'ASPTT Strasbourg. Chez les benjamins, Léonie Gateau et Clarisse Roset ont largement participé à l'obtention du titre de champion du Bas-Rhin.

Il y a fort à parier que les cours de minibad du mercredi après-midi (de 14 h à 15 h à la salle polyvalente) permettront de déceler sous peu de nouveaux talents. Par ailleurs les entraînements pour les jeunes de 9 à 12 ans, qui ont lieu au même endroit de 15 h à 16 h 30, contribuent à consolider les bases techniques grâce aux apports de cadres fédéraux. Pour tout renseignement sur l'antenne de Geudertheim, vous pouvez contacter Hubert Fischer par téléphone au 03 88 51 84 26 ou par courriel : labhubert@cegetel.net

Une structuration du badminton dans le secteur !



La création le 15 mai d'une Entente Nord Alsace Badminton (ENA Bad), constituée de 4 clubs du secteur (Bischwiller, Brumath, Hoerd et Lampertheim), devrait permettre d'impulser un nouvel essor au badminton qui se développe dans le secteur. L'Entente sera le plus gros club d'Alsace, avec plus de 450 licenciés. Elle a pour ambition d'améliorer les offres de pratiques pour tous, jeunes et adultes, y compris ceux qui ne font pas une priorité de la compétition. Deux Geudertheimois font partie de son comité : Hubert Fischer, élu président, et Élodie Holzmann, secrétaire générale.

Concours de pêche



C'est sous un beau soleil que le dimanche 2 juin 2013 a eu lieu le traditionnel concours de pêche organisé par l'AAPPMA (Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique) de Geudertheim. À midi, 170 repas ont été servis dans la bonne humeur et la convivialité. À partir de 14 h, 133 pêcheurs se sont réunis autour de l'étang Zornmatt pour taquiner le poisson.



Les plus belles prises furent une carpe de 5,240 kg ainsi qu'une truite de 2,150 kg. De nombreux prix et coupes ont été distribués.

Messti 2013

Samedi 10 août

La soirée marquera le début des festivités. Sous le chapiteau installé place Marie-Georges Picquart, non loin des manèges, la Musique Paysanne et le Groupe Folklorique vous proposeront une assiette alsacienne à partir de 19 h, au prix de 8 € pour un adulte et 4 € pour un enfant de moins de 12 ans. Uniquement sur réservation auprès d'Yves Ohlmann au 03 88 59 35 54 avant le 31 juillet.

Dimanche 11 août



L'Amicale Classe 85 organisera ce jour-là son traditionnel Messti. Lors de cette nouvelle édition, des jeux seront proposés pour les équipes inscrites tels que le Rodéo mécanique, le Trouv'objet ou encore le traditionnel Garçon de café. Une structure gonflable amusera les plus petits. Cet événement sera animé par DJ Éric. Buvette et restauration tout au long de la journée. Pizzas et tartes flambées à partir de 17 h 30. Venez nombreux !



De son côté l'Association Geudertheim Culture Loisirs et Sports (AGCLS) s'Mehrad organisera comme à l'accoutumée le vide-greniers de 8 h à 18 h (mise en place des exposants à partir de 7 h). L'occasion pour proposer à la vente vos antiquités et autres trésors. Le tracé sera identique à celui de l'an passé (de l'angle des rues de l'Arche et du Général de Gaulle à celui des rues du Moulin et du Chevreuil, ainsi qu'autour du centre de secours). Le prix reste inchangé : 8 € les 4 mètres linéaires, les emplacements seront numérotés.

Aussi afin de les préparer, merci de retourner les inscriptions pour le 25 juillet au plus tard à Charles Geissler, 27 rue Sainte Maison, 67170 Geudertheim (tél. 03 88 51 83 18), ou à Jean-Luc Joachim, 2 rue des Coquelicots, 67170 Geudertheim (tél. 06 17 08 15 84).

Les formulaires d'inscriptions peuvent être imprimés en se connectant sur le site internet de l'AGCLS s'Mehrad : www.geudertheim-agcls.com

L'association proposera également une grande nouveauté cette année avec la première édition du « Marché des Artisans ». Celui-ci sera situé dans la cour de l'école. Pour tous renseignements, contactez Martine Loser au 06 17 16 18 30. Avis aux amateurs !

Lundi 12 août

L'Amicale des Sapeurs-pompiers de Geudertheim/Bietlenheim vous propose ce soir-là son repas harengs (*Massdi Mandi*) place Marie-Georges Picquart à partir de 18 h. Tarif : 12 € par personne, uniquement sur réservation au 03 88 68 30 33.

Ouvrir sa maison pour 4 nuits

Année après année, les jeunes viennent nombreux à Taizé, vivre et prier avec la communauté œcuménique internationale fondée en 1940 par Frère Roger, dans ce village de Bourgogne.



Chaque année, une rencontre européenne réunit dans une grande ville des milliers de jeunes (de 17 à 35 ans) de tous les pays d'Europe. Plusieurs milliers de jeunes adultes sont attendus pour cette 36^e rencontre qui aura lieu à Strasbourg du 28 décembre 2013 au 1^{er} janvier 2014. Elle se prépare déjà dans nos paroisses avec l'aide des frères de Taizé, et repose sur l'accueil et la participation des paroisses

catholiques et protestantes de Strasbourg et dans un rayon de 40 km, y compris dans le Pays de Bade. Ainsi les deux paroisses de notre village sont sollicitées pour héberger 50 jeunes, si possible deux par famille d'accueil pour qu'ils ne soient pas seuls. Mobilisons-nous pour les accueillir dans nos familles durant ces quelques jours, nous avons besoin de vous !

Les jeunes amènent un matelas isolant et un sac de couchage, ils peuvent dormir par terre. Un accueil chaleureux et simple compte bien plus que le confort. Ils ont seulement besoin d'un petit-déjeuner avant de quitter le domicile de leurs hôtes pour participer, durant toute la journée, au programme de la rencontre. Après la prière du soir au Wacken, ils rentrent vers 22 h. Les déplacements vers et depuis Strasbourg seront assurés en bus. Le 1^{er} janvier, vous pouvez les inviter pour le déjeuner. Vous trouverez aussi des FICHES D'ACCUEIL au fond des églises.

Pour plus d'informations ou pour proposer votre aide n'hésitez pas à prendre contact avec : Marie-Rose Szulga (tél : 03 88 51 89 06) Jean-Marie Ohlmann (tél : 03 88 68 39 20), le pasteur Claude Cullmann (tél : 09 52 77 01 92), ou Anneliese Voltzenlugel (tél : 03 88 68 47 22). Vous pouvez aussi consulter le site : www.taize-str.eu

■ Un jeune footballeur de Geudertheim brille au SCS



Cédric Lutz, né le 20 janvier 1996, fait partie de nos jeunes « footeux » du village. Il a débuté le foot à 6 ans à Geudertheim et rejoint le SCS (Sporting Club de Schiltigheim) à l'âge de 13 ans. Il a



■ Le FCG petit poucet d'Alsace

Le 11 mai dernier l'équipe 1 du FCG (Football Club de Geudertheim) a été mise à l'honneur à l'hippodrome de Hoerdts pour son exceptionnel parcours en coupe de France, qui en a fait le petit poucet PMU d'Alsace.

La cérémonie a eu lieu en présence de Daniel Butscha, directeur de l'agence PMU de Strasbourg, André Hahn, vice-président de la ligue d'Alsace de football, Joël Tanter, ancien joueur du Racing Club de Strasbourg et des personnalités locales. Le cheval Kourdo et son jockey Romain Auray, vainqueurs de la course petit poucet, ont été présentés en même temps que les joueurs au public.

Rappel du parcours du FCG (Division 1) en coupe de France : il a éliminé Weitbruch (Promotion) 2-1 après prolongation, puis le Neuhof (Promotion d'excellence) 0-0 puis 4 tab à 3 ; ce fut au tour des Turcs de Bischwiller (Excellence) de s'incliner 3-2, suivi d'Obermodern (Excellence) 3-0. C'est Schirrhein (Excellence) qui a mis à fin à cette belle aventure en battant le FCG 3 buts à 0.

En coupe d'Alsace, notre club s'est également distingué en éliminant Oberroedern (Promotion) 2-1, puis Steinseltz (Division d'honneur). C'est Seltz (Promotion d'excellence) qui a sorti le FCG au 6^e tour de la coupe sur le score de 2 buts à 1.

joué durant deux ans chez les U15 au niveau national puis les deux dernières saisons chez les U17 en Division d'honneur. Cette année, il a remporté le titre de champion d'Alsace avec son équipe

Une autre compétition a également permis au FCG de se mettre en avant : il s'agit de la coupe du Crédit Mutuel. En huitième de finale le FCG a livré un superbe match face à Schirrhein (Excellence) : 4-4 puis 8 tab à 7 pour le FCG. Le voisin Weyersheim (Excellence) a éliminé le FCG 2-0 en quart de finale devant de nombreux spectateurs.

Après ces nombreux matchs l'équipe 1 termine 2^e de son groupe malgré de nombreux blessés et l'équipe 2, championne de son groupe, monte en Promotion. Ce fut une très belle saison pour le FCG.



Nous leur souhaitons la même réussite la saison prochaine. ALLEZ LES VERTS !

Si vous souhaitez partager de beaux moments et vous engager dans un club, le FCG est prêt à accueillir des joueurs et des dirigeants arrivés récemment à Geudertheim.

en ayant marqué 20 buts (soit 1/3 des buts de son équipe). Évoluant au poste d'avant-centre, serait-il le futur Zlatan Ibrahimovic de Geudertheim ? À voir... Bon vent à toi Cédric !



Fanny Friry, 4^e debout en partant de la gauche

**■ La famille Friry :
Têtes et corps au diapason**

Alors que Théophile Friry brille au sein de l'équipe de badminton (voir article en page 9), ses sœurs Fanny et Margot, jumelles de 20 ans, s'illustrent chacune dans son sport de prédilection, le handball et la gymnastique artistique, tout en poursuivant leurs études. Fanny et Margot vont entrer en septembre en 3^e année de licence de STAPS (Sciences et Techniques des Activités Physiques et Sportives) mention APA (Activité Physique Appliquée) tandis que Théophile vient de décrocher sa licence de STAPS mention management.

Fanny Friry championne de France de handball !

Fanny continue inlassablement de progresser dans le monde du handball. Après avoir fait ses débuts à Weyersheim puis découvert le championnat de France à Reichstett (voir G'IM 9 d'avril 2010), elle a poursuivi sa carrière dans l'équipe fanion de l'entente Achenheim-Truchtersheim (ATH) avec laquelle elle a remporté le 15 juin dernier le titre de championne de France de Nationale 1 (3^e niveau national). Même si une vilaine blessure l'a contrainte d'observer les dernières rencontres de la saison depuis les tribunes, Fanny, au poste de demi-centre (18 matchs, 43 buts), a largement contribué à la réussite de son équipe qui accèdera en Division 2. Geudertheim aura ainsi une représentante dans l'anti-chambre de l'élite féminine. Petite précision supplémentaire : l'ATH est entraînée par Dany Weitz qui a également des racines geudertheimoises puisque ses grands parents habitaient rue Hornwerck.

Margot Friry championne de gymnastique artistique !

De son côté Margot pratique la gymnastique à la Strasbourgeoise en catégorie Nationale B (2^e niveau de France). Elle est entrée dans cette catégorie cette année et a eu la chance d'intégrer tout de suite l'équipe grâce à sa rapide progression. Elle s'est fait une entorse à la



cheville en milieu de compétition, ce qui l'a pénalisée pour le reste de sa saison qui s'est néanmoins soldée par un titre de vice-championne départementale en individuelle (concours général sur les 4 agrès: barres, poutre, sol et saut) et par équipe, vice-championne d'Alsace par équipe et une 6^e place au championnat de France par équipe !

■ **13 juillet 2013**
Fête nationale, Comité de Fêtes



■ **10 août 2013**
• Messti, repas d'ouverture Musique Paysanne et Groupe Folklorique
• Elfermanschaft

■ **11 août 2013**
Messti, Amicale Classe 1985 et AGCLS s'Mehlrاد

■ **12 août 2013**
Messti, repas de clôture Amicale des Sapeurs-pompier

■ **30 août 2013**
Séance du Conseil Municipal



■ **3 septembre 2013**
Rentrée des classes

■ **14 septembre 2013**
Marche populaire de nuit (AGCLS s'Mehlrاد)

■ **25 septembre 2013**
Troc ABAMA

■ **27 septembre 2013**
Séance du Conseil Municipal

■ **28 septembre 2013**
Inauguration de l'aire de remplissage



■ **5 octobre 2013**
Dîner dansant, Amicale Pongiste de Geudertheim

■ **8 octobre 2013**
Don du sang (AGCLS s'Mehlrاد)

■ **25 octobre 2013**
Séance du Conseil Municipal

■ **26 octobre 2013**
Dîner dansant organisé par les vétérans du FCG

Geuderthheim à l'étranger

Cette rubrique se propose de vous présenter, comme annoncé dans le G'IM 17, les parcours de nos lointains Geudertheimois qui ont quitté notre village pour s'installer durant quelques années ou définitivement dans un pays étranger. Si vous avez un membre de votre famille ou un ami originaire du village qui sont dans ce cas, merci de bien vouloir transmettre à la mairie ses noms, prénoms et adresse courriel, afin que la commission Communication puisse le contacter.

■ Nathalie Muller, Singapour



1. Motivations de départ

J'ai toujours aimé l'Asie, sa culture et les gens. J'ai voulu aller là bas pour mieux connaître cette culture dans le quotidien, vivre l'idée d'être dans un endroit totalement nouveau.

Je suis partie avec deux valises que j'ai mis quelques semaines à défaire car j'ai eu un coup de panique quand je suis arrivée là-bas : « Oh mon Dieu ! Je suis à 10 000 km de tous les gens que je connais ! »



Île Sentosa à Singapour

2. Difficultés rencontrées

Comprendre l'anglais parlé avec l'accent chinois (appelé localement le « singlich », soit l'English de Singapour avec un accent chinois). Se faire de nouveaux amis : j'ai rencontré des Suisses, des Thaïs et des Australiens qui ont été des amis pendant tout le

séjour. Développer un bureau : recruter des collaborateurs locaux, faire face aux administrations locales etc. En 2003, le SRAS (Syndrome Respiratoire Aigu Sévère) est apparu à Singapour : mise en quarantaine de malades, port de masques, on évitait de sortir, on vivait dans la peur, la télévision locale annonçait le nombre de personnes décédées chaque jour. D'autant plus que j'étais enceinte de Rafael cette année-là.



Full moon festival (Festival de la pleine lune)

3. Relations d'alors avec Geuderthheim

Des amis et mes parents sont venus me voir à plusieurs reprises. De mon côté je suis revenue plusieurs fois en Alsace (congrès) et pour le travail (Orsay en Allemagne et Pimkie à Lille).

4. Projet et/ou parcours réalisé

Je suis allée à Singapour de 2001 à 2005 pour le groupe Mulliez (Pimkie et Orsay) en charge du bureau d'achat de vêtements sur la zone Singapour, Malaisie, Cambodge, Vietnam, Indonésie. J'étais également en charge de la création et de l'ouverture d'un bureau d'achat en Inde pour les marques Orsay et Pimkie.



Quartier indien «Little India»

5. Les plus du pays d'accueil

Les Asiatiques ont un sens du service impossible à retrouver en France.

6. Ce qui vous a manqué d'Alsace (de France)

Les yaourts, les salades composées, le pain, le fromage, les amis et la famille. C'est la France en général qui me manquait parfois.

7. Ce que vous avez emmené d'Alsace (objet alsacien)

Rien.

8. Retour à Geuderthheim



Quartier d'affaires (au fond) et le merlion (sorte de lion, au premier plan), symbole de Singapour.

Je suis contente d'avoir vécu dans un cadre et une culture totalement différente.

C'est toute la richesse des mélanges de cultures qui permet d'assurer l'ouverture d'esprit pour nos enfants qui auront à vivre dans un monde de plus en plus cosmopolite tout en gardant nos traditions. Pour moi c'est le monde de demain : partager sa culture avec les autres afin de développer le respect de l'autre. La connaissance de l'anglais est primordiale.

La transformation du Waldeck

Quand ? Quoi ? Pour qui ? Pour quoi faire ? Combien ça va coûter ? Par qui ? À toutes ces questions qui sont régulièrement posées à propos du bâtiment du Waldeck, voici quelques réponses.



■ Les travaux vont démarrer

La transformation de l'immeuble du Waldeck, situé route de Hoerdt à côté du stade dans la zone de loisirs de Geudertheim, est en bonne voie. Suite au dépôt du permis de construire attribué le 20 février 2013 et à la constitution du dossier de consultation pour l'engagement de l'appel d'offres par l'architecte et maître d'œuvre Philippe Hammann, les marchés de travaux ont été attribués pour un montant global de 1 295 985,14 € TTC. Les ordres de services ont été adressés aux entreprises et la première réunion de chantier s'est déroulée le 6 juin dernier. Après la réalisation du diagnostic amiante, l'entreprise de démolition

GCM pourra démarrer les travaux au courant de l'été. L'entreprise Léon enchaînera avec le gros œuvre.

■ Un immeuble dédié aux services à la personne et aux loisirs

Le projet prévoit d'augmenter les surfaces en sous-sol, passant de 161 m² actuels à 419 m² futurs, de manière à pouvoir y accueillir l'animation jeunesse, le club d'haltérophilie et de musculation, des vestiaires avec douches, une salle d'évolution, ainsi que des locaux de stockage pour l'activité de restauration prévue au rez-de-chaussée. La surface de celui-ci variera peu, avec

417 m² au lieu des 425 m² existants. Elle est dédiée à la fête avec une cuisine équipée pour une activité de grande restauration et une salle d'une capacité de 200 couverts. L'étage passera de 261 à 267 m². Il est prévu d'y accueillir des services à la personne et un pôle petite enfance.

Au total l'immeuble gagnera 257 m² de surface au plancher créée. Il sera mis aux normes d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite et tous les niveaux seront desservis par un ascenseur. Le chauffage sera assuré par une chaudière à gaz haute condensation. Les espaces extérieurs seront aménagés avec 857 m² d'espaces verts en pleine terre plus 137,50 m² consacrés à la création de 21 places de parking réalisées en dalles gazon et ombragées par sept arbres nouvellement plantés.

■ Des aides financières

La restructuration de l'immeuble du Waldeck a fait l'objet d'une inscription au contrat de territoire de Brumath en priorité n° 1 et bénéficiera de ce fait d'une subvention du conseil général de 142 029,50 €. La communauté de communes de la Basse-Zorn a également décidé de soutenir le projet avec un fonds de concours de 150 000 €. Par ailleurs, la commune a obtenu le portage financier du projet par l'EPFL (Établissement Public Foncier Local) à hauteur de 300 000 € sur 4 ans.



■ Les marchés de travaux attribués

Lot n° 1	Démolition	GCM, 67330 BOUXWILLER	62 670,40 € TTC
Lot n° 2	Gros œuvre	Leon, 67470 SELTZ	252 080,05 € TTC
Lot n° 3	Étanchéité-Zinguerie	SOPREMA, 67000 STRASBOURG	84 817,01 € TTC
Lot n° 4	Échafaudage	Est Ravalement, 67350 NIEDERMODERN	6 896,14 € TTC
Lot n° 5	Menuiserie extérieure PVC	FMS, 67115 PLOBSHEIM	34 000,00 € TTC
Lot n° 6	Isolation extérieure-Crépissage	Est Ravalement, 67350 NIEDERMODERN	45 656,94 € TTC
Lot n° 7	Cloisons doublage plâtre	DCP Plâtrerie, 67350 NIEDERSCHAEFFOLSHEIM	63 301,83 € TTC
Lot n° 8	Faux-plafonds	Geistel, 67120 DUTTLENHEIM	19 192,62 € TTC
Lot n° 9	Menuiserie intérieure	Sarlat, 67170 GEUDERTHEIM	34 205,60 € TTC
Lot n° 10	Chapes	Dipol, 67118 GEISPOLSHEIM-GARE	17 584,62 € TTC
Lot n° 11	Carrelage-Faïence	Dipol, 67118 GEISPOLSHEIM-GARE	36 204,67 € TTC
Lot n° 12	Revêtements de sol	Junger, 67720 HOERDT	36 931,12 € TTC
Lot n° 13	Serrurerie	Schmitt-Fridolin, 67120 MOLSHEIM	80 721,97 € TTC
Lot n° 14	Peinture	J2P Renov Déco, 67850 OFFENDORF	19 255,60 € TTC
Lot n° 15	Ascenseur	Otis, 92800 PUTEAUX	26 192,40 € TTC
Lot n° 16	Aménagement extérieur	GCM, 67330 BOUXWILLER	48 444,28 € TTC
Lot n° 17	Électricité	Koessler, 67170 BRUMATH	95 680,00 € TTC
Lot n° 18	V.M.C.	Kuhn, 67480 ROPPENHEIM	34 229,94 € TTC
Lot n° 19	Chauffage	Kuhn, 67480 ROPPENHEIM	151 765,06 € TTC
Lot n° 20	Sanitaire	Kuhn, 67480 ROPPENHEIM	86 067,01 € TTC
Lot n° 21	Assainissement	AEVA, 67720 HOERDT	60 087,88 € TTC

RECTIFICATIF

■ JUBILAIRES

- 6/01
Marie MUHL née MULLER
Il fallait lire :
1 rue de la Montée, **80 ans**



AVRIL 2013

■ JUBILAIRES

- 3/04
Émilienne GLATH née ANDRÈS
3 rue des Potagers, **85 ans**

- 5/04
Robert MUHL
15 rue des Potagers, **82 ans**

- 11/04
Marguerite RITTER née ROSER
15 rue du Gal de Gaulle, **88 ans**

- 14/04
Salomé MUHL née RITTER
2 rue du Moulin, **92 ans**

- 16/04
Alfred HAMM
2 impasse Jacques, **81 ans**

- 17/04
Jeanne WAGNER née JUNGER
5 rue des Petits Champs, **89 ans**

- 28/04
Jeanne HAMM née VOLTZENLOGEL
38 rue du Gal de Gaulle, **91 ans**

- Philippe LUTZ
13 rue du Moulin, **80 ans**

- 29/04
Hélène TRAUTTMANN née JUNGER
4 rue Dietweg, **83 ans**

- 30/04
Charles WENDLING
99 rue du Gal de Gaulle, **85 ans**

■ NAISSANCES

- 3/04
Line SASSO
née à Strasbourg, fille de Frank SASSO et de Sophie GLADEL
92b rue du Gal de Gaulle

- 17/04
Louis PAULEN
né à Schiltigheim, fils de Julien PAULEN et de Morgane LAVERDET
3 rue des Hirondelles

- 24/04
Soline PEYVEL
née à Schiltigheim, fille de Guillaume PEYVEL et de Claire HENTZ
49a rue du Gal de Gaulle

■ DÉCÈS

- 23/04 à Strasbourg dans sa 54^e année
Roland MATA CZ
9 rue des Primevères



MAI 2013

■ JUBILAIRES

- 1/05
Antoinette STEINMETZ née LUDWIG
3 impasse Jacques, **83 ans**

- Gilbert PFEIFFER
4 rue du Gal Leclerc, **80 ans**

- 5/05
Jeanne STEINMETZ née HARNISCH
9 rue des Cerisiers, **86 ans**

- 10/05
Lina VIX née WEIL
10 rue de l'Arche, **80 ans**

- 16/05
Caroline HAMM née KAUFFMANN
3 rue du Chevreuil, **93 ans**

- 17/05
BERGTHOLD Marcel
12 rue du Gal de Gaulle, **83 ans**

- 19/05
Madeleine THOMAS née TAUTENHAHN
2 rue des Jardins, **86 ans**

- 20/05
Robert ROTH
102 rue du Gal de Gaulle, **86 ans**

- Berthe GEISSLER née VIX
27 rue Sainte Maison, **80 ans**

- 27/05
Frieda LANG née LIBS
21 rue du Chevreuil, **97 ans**

- 28/05
Georges CONRAD
98 rue du Gal de Gaulle, **82 ans**

■ NAISSANCES

- 2/05
Aurélien Éloïse LEY ROSER
née à Schiltigheim, fille de Marc LEY et d'Élodie ROSER
16 route de Bietlenheim

- 24/05
Maddy Amandine HICKEL
née à Haguenau, fille de Tommy HICKEL et d'Angélique MARTIN
66 rue du Gal de Gaulle

■ DÉCÈS

- 21/05 à Haguenau dans sa 81^e année
Roger Eugène UBRIG
11 rue des Petits Champs

- 25/05 à Haguenau dans sa 86^e année
René KOESTER
24 rue de l'Arche



JUIN 2013

■ JUBILAIRES

- 4/06
Charlotte ANDRÈS née PAULUS
23 rue du Chevreuil, **81 ans**

- 7/06
Albert ANDRÈS
36 route de Bietlenheim, **82 ans**

- 13/06
Thérèse PETER née HARNISCH
26 rue Hornwerck, **85 ans**

- 17/06
Philippe ROTH
102 rue du Gal de Gaulle, **83 ans**

- 18/06
• Marie RIVES née HENNI
95 rue du Gal de Gaulle, **95 ans**

- 22/06
Jeanne WENDLING née LEMMEL
3 rue Hornwerck, **86 ans**

- 23/06
Marie RAU née MAECHLING
34 route de Bietlenheim, **82 ans**

■ NAISSANCES

- 3/06
Cristiano Michele Luigi GASPERMENT
fils d'Antony GASPERMENT et d'Isabella NARDINI
52a rue du Gal de Gaulle

- 20/06
Mathieu BRUCKER
né à Haguenau, fils de Laurent BRUCKER et de Céline SCHNEYDER
94 rue du Gal de Gaulle

- Catheline KLEIN**
née à Schiltigheim, fille de Fabrice KLEIN et de Lisa SCHELCHER
6 rue des Hirondelles

■ MARIAGES

- 8/06
Jimmy Antoine Philippe ROEHLI
domicilié 4 rue des Mésanges à Geuderthaim et
Alexia Caroline SCHNEIDER, domiciliée 11b rue de Brumath à Weitbruch

- 15/06
Nicolas Jean-Jacques Émile COULAUD et
Delphine LOHR, domiciliés
6a rue de la Rivière à Geuderthaim

- 21/06
Jean-Yves JUNGER domicilié 13 rue des Émailleries à Hoenheim et
Alexandra Catherine Hélène RUZZI résidant 9 rue des Violettes à Geuderthaim

■ DÉCÈS

- 6/06 à Strasbourg dans sa 58^e année
Claude Alfred WOLFF
7 rue de l'Arche

- 10/06 à Strasbourg dans sa 51^e année
Marc WEBER
101 rue du Gal de Gaulle

Merci de nous transmettre les dates de vos prochaines manifestations pour publication dans le prochain G'IM avant le 17 septembre 2013